



**Специальная рабочая группа
по Дурбанской платформе для более
активных действий**

**Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской
платформе для более активных действий о работе
второй части ее первой сессии, состоявшейся в Дохе
27 ноября – 7 декабря 2012 года**

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Открытие сессии (Пункт 1 повестки дня)	1–3	2
II. Организационные вопросы (Пункт 2 повестки дня)	4–8	3
A. Выборы должностных лиц	4–5	3
B. Утверждение повестки дня	6	3
C. Организация работы сессии	7–8	3
III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17 (Пункт 3 повестки дня)	9–33	4
IV. Прочие вопросы (Пункт 4 повестки дня)	34	8
V. Доклад о работе сессии (Пункт 5 повестки дня)	35	8
VI. Закрытие сессии	36–38	8

Приложение

Документы, представленные Специальной рабочей группе по Дурбанской платформе для более активных действий на второй части ее первой сессии	9
---	---

I. Открытие сессии

(Пункт 1 повестки дня)

1. Как отмечалось в докладе о работе первой части сессии, первая сессия Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий (СДП) открылась 17 мая 2012 года в Бонне, Германия¹. Дополнительная неофициальная сессия СДП состоялась 30 августа – 5 сентября 2012 года в Центре конференций Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана в Бангкоке, Таиланд.

2. Работа первой сессии была возобновлена 27 ноября 2012 года в Катарском национальном центре конференций в Дохе, Катар. На 6-м заседании СДП Сопредседатели СДП г-н Джаянт Морешвер Мускар (Индия) и г-н Харальд Довланд (Норвегия) открыли вторую часть первой сессии, приветствовали все Стороны и наблюдателей, а также Докладчика г-на Олега Шаманова (Российская Федерация) и выразили признательность народу и правительству Катара за прекрасные условия, созданные для работы сессии. Сопредседатели выразили надежду на то, что в Дохе Стороны и далее будут действовать в духе конструктивного и дружественного сотрудничества, который они продемонстрировали в Бангкоке. Они также призвали Стороны опираться на позитивный значительный прогресс, достигнутый там, и в дальнейшем придавать работе СДП целенаправленный характер и определить ясные последующие шаги. Кроме того, Сопредседатели обратили особое внимание на неофициальные документы, которые они подготовили для сессии, включая резюме обсуждений, состоявшихся в ходе заседаний "за круглым столом", проведенных в Бангкоке, и записку, содержащую их соображения в связи с работой этой сессии², а также записку, в которой изложены возможные цели и порядок организации работы в Дохе³.

3. С заявлениями выступили представители 14 Сторон, включая заявления, сделанные от имени Группы 77 и Китая, Зонтичной группы, Европейского союза и его государств-членов, Группы за целостность окружающей среды, Альянса малых островных государств, наименее развитых стран, стран BASIC (Бразилия, Индия, Китай и Южная Африка), Лиги арабских государств, африканских государств, Боливарианского альянса народов нашей Америки – Народного договора о торговле, ряда Сторон, входящих в Коалицию государств с тропическими лесами, группы четырех стран и Объединенных Арабских Эмиратов. Выступления были также сделаны от имени коммерческих и промышленных неправительственных организаций (НПО), природоохранных НПО, организаций коренных народов, НПО, представляющих профсоюзы, НПО по вопросам женщин и гендерного равенства и молодежных НПО.

¹ FCCC/ADP/2012/2.

² <http://unfccc.int/meetings/bangkok_aug_2012/session/6956.php>.

³ <http://unfccc.int/meetings/doha_nov_2012/session/7055.php>.

II. Организационные вопросы

(Пункт 2 повестки дня)

A. Выборы должностных лиц

(Пункт 2 а) повестки дня)

4. На первой части своей первой сессии СДП приняла решение о том, что г-н Мускар и г-н Довланд будут выполнять функции Сопредседателей, а г-н Шаманов – функции Докладчика на временной основе до утверждения Конференцией Сторон (КС) на ее восемнадцатой сессии договоренности в отношении состава Президиума СДП⁴.

5. На своей восемнадцатой сессии КС одобрила договоренность в отношении состава Президиума СДП, признав, что она служит исключением из пунктов 5 и 6 правила 27 применимого проекта правил процедуры⁵.

B. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 б) повестки дня)

6. На первой части своей первой сессии СДП утвердила следующую повестку дня:

1. Открытие сессии.
2. Организационные вопросы:
 - а) выборы должностных лиц;
 - б) утверждение повестки дня;
 - с) организация работы сессии.
3. Осуществление всех элементов решения 1/СР.17⁶:
 - а) вопросы, связанные с пунктами 2–6;
 - б) вопросы, связанные с пунктами 7 и 8.
4. Прочие вопросы.
5. Доклад о работе сессии.

C. Организация работы сессии

(Пункт 2 с) повестки дня)

7. На своем 6-м заседании, состоявшемся 27 ноября, СДП, действуя по предложению Сопредседателей, одобрила порядок организации работы сессии. СДП решила продолжить свои обсуждения по существу в рамках заседаний "за

⁴ FCCC/ADP/2012/2, пункт 8.

⁵ FCCC/CP/2012/L.13, пункт 2.

⁶ Данный пункт будет рассмотрен в контексте решения 1/СР.17 и согласно Конвенции без ущерба для позиции для какой-либо Стороны или работы других вспомогательных органов. Начата работа по двум направлениям: одно в отношении пункта 3 а) и другое в отношении пункта 3 б). Дальнейшие направления работы будут рассматриваться по мере необходимости.

круглым столом" по каждому направлению работы⁷, провести неофициальные консультации по своему плану работы на 2013 год и последующий период времени и созвать неофициальные пленарные заседания, с тем чтобы предоставить Сторонам и организациям-наблюдателям обзорную информацию о достигнутом прогрессе. Сопредседатели отметили, что 1 декабря они организуют специальное мероприятие, с тем чтобы предоставить наблюдателям возможность представить их существенные соображения о работе СДП более широкой аудитории и принять участие в углубленных обсуждениях по направлениям работы 1 и 2.

8. С учетом жесткого расписания своей работы СДП не смогла провести неофициальные пленарные заседания. Взамен этого Сопредседатели представили обновленную информацию о работе СДП в ходе неофициальных пленарных заседаний по подведению итогов, организованных Председателем КС/ Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), во вторую неделю проведения Конференции.

III. Осуществление всех элементов решения 1/CP.17

(Пункт 3 повестки дня)

1. Ход работы

9. В ходе работы возобновленной сессии СДП продолжила обмен мнениями, который начался в рамках заседаний "за круглым столом" на неофициальной дополнительной сессии, состоявшейся в Бангкоке, с целью развития и продвижения дискуссий по обоим направлениям работы. По каждому направлению работы было проведено три заседания "за круглым столом". Сопредседатели сосредоточили обсуждение на темах, конкретно указываемых в "записке, содержащей их соображения", которая была выпущена 5 октября⁸. В ходе обсуждения этих тематических вопросов Сторонам было предложено изучить последствия для планирования работы СДП.

10. Что касается направления работы 1, то участники заседаний "за круглым столом" рассмотрели следующие тематические вопросы: каким образом принципы Конвенции будут применяться в рамках нового соглашения; каким образом следует учитывать национальные обстоятельства и вытекающие из них изменения; каким образом новое соглашение будет применяться в отношении всех на практике, включая подходы к определению дифференцированных обязательств; и пути стимулирования полномасштабного и амбициозного участия и обеспечения заключения эффективных договоренностей об осуществлении и соблюдении соглашения.

11. Что касается направления работы 2, то в ходе обсуждения основное внимание уделялось инициативам, которые были определены как возможные решения проблемы повышения уровня амбициозности. Стороны обсудили конкретные мероприятия и инициативы, которые можно было бы включить в план работы на 2013 год с целью дальнейшего продвижения работы с учетом необходимости решения этого вопроса в срочном порядке. Они уделили основное внимание следующим тематическим вопросам: каким образом можно было бы укрепить, стимулировать и поддерживать при помощи Конвенции международные и национальные действия, которые являются дополнительными и, следова-

⁷ Направление работы 1 относится к подпункту 3 а) повестки дня, а направление работы 2 – к подпункту 3 б).

⁸ Адрес указывается в сноске 2 выше.

тельно, подкрепляют обязательства, взятые Сторонами; роль средств осуществления в повышении уровня амбициозности; и каким образом можно активизировать действия и инициативы, обладающие наиболее крупным потенциалом в области предотвращения изменения климата.

12. После завершения заседаний "за круглым столом" Сопредседатели заявили о своем намерении подготовить резюме обсуждений, состоявшихся "за круглым столом", по аналогии с тем, которое было составлено по итогам неофициальной дополнительной сессии, состоявшейся в Бангкоке⁹.

13. На своем 7-м заседании, состоявшемся 7 декабря, СДП рассмотрела предложение Сопредседателей, содержащее проект решения¹⁰, которое будет препровождено КС для принятия, и набор проектов выводов для принятия СДП¹¹.

14. С заявлениями выступили представители 24 Сторон, включая заявления, сделанные от имени Ассоциации независимых государств Латинской Америки и Карибского бассейна и Европейского союза и его государств-членов.

15. На этом же заседании СДП одобрила выводы, содержащиеся в пунктах 17–33 ниже¹².

16. На этом же заседании СДП постановила препроводить проект решения, указанный в пункте 13 выше, КС для дальнейшего рассмотрения с целью его принятия КС на ее восемнадцатой сессии¹³.

2. Выводы: планирование работы

17. СДП выразила признательность Сторонам и допущенным организациям-наблюдателям за внесенный ими вклад¹⁴ и приветствовала обмен мнениями между Сторонами в ходе своей первой сессии, а также в ходе неофициальной дополнительной сессии, состоявшейся в Бангкоке, и резюме, подготовленное по итогам обсуждений СДП "за круглым столом"¹⁵.

18. Опираясь на материалы и итоги обсуждений, упомянутые в пункте 17 выше, СДП спланировала свою работу в соответствии с решением 1/СР.17 и ее повесткой дня.

19. СДП выразила твердое намерение завершить свою работу в кратчайшие сроки не позднее 2015 года.

20. СДП постановила незамедлительно приступить к обсуждениям по существу в 2013 году на сессиях, которые будут:

⁹ Резюме будет размещено на странице СДП вебсайта РККОООН.

¹⁰ FCCC/ADP/2012/L.5.

¹¹ FCCC/ADP/2012/L.4.

¹² Одобрены в форме документа FCCC/ADP/2012/L.4 с внесенными поправками.

¹³ Впоследствии КС приняла предложение Председателя, содержащееся в документе FCCC/СР/2012/L.13.

¹⁴ Представления и дополнительные материалы Сторон размещены в Интернете по следующему адресу: <<http://unfccc.int/bodies/awg/items/6656.php>>.

Представления и дополнительные материалы, поступившие от допущенных организаций-наблюдателей, размещены в Интернете по следующему адресу: <http://unfccc.int/documentation/submissions_from_parties/adp/items/7023.php>.

¹⁵ Доклад о рабочем совещании по повышению уровня амбициозности, состоявшемся в ходе первой сессии СДП, содержится в документе FCCC/ADP/2012/LNF.1. Резюме обсуждений "за круглым столом" размещено в Интернете по следующему адресу: <http://unfccc.int/meetings/doha_nov_2012/session/7055.php>.

а) приурочены к тридцать восьмым сессиям Вспомогательного органа по осуществлению (ВОО) и Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА);

б) приурочены к девятнадцатой сессии КС и девятой сессии КС/СС;

с) проходить в Бонне, Германия, с понедельника, 29 апреля, по пятницу, 3 мая 2013 года, и/или с понедельника, 9 сентября, по пятницу, 13 сентября 2013 года.

21. СДП также постановила провести по крайней мере две сессии в 2014 году и две сессии в 2015 году, приурочив их к сороковой и сорок второй сессиям ВОО и ВОКНТА, а также к двадцатой и двадцать первой сессиям КС и десятой и одиннадцатой сессиям КС/СС. СДП определит необходимость в организации дополнительных сессий в 2014 году до конца 2013 года и необходимость в проведении дополнительных сессий в 2015 году до конца 2014 года.

22. СДП предложила Сторонам и допущенным организациям-партнерам представлять информацию, мнения и предложения по работе СДП до начала каждой сессии.

23. СДП напомнила о пункте 6 решения 1/СР.17, в котором она постановила, что данный процесс направлен на повышение уровня амбициозности и основывается, в частности, на пятом докладе об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата, итогах обзора 2013–2015 годов и работе вспомогательных органов.

24. СДП постановила перейти в течение 2013 года к более сфокусированному методу работы.

25. СДП постановила поощрять широкое участие в обсуждениях "за круглым столом" и рабочих совещаниях, упомянутых в пунктах 28 и 30 ниже, представителей Сторон и предоставить возможности для взаимодействия с аккредитованными организациями-наблюдателями.

26. СДП просила секретариат разместить на вебсайте РККООН представления Сторон, упомянутые в пункте 22 выше и пунктах 29 и 31 ниже.

27. СДП приняла к сведению сметные бюджетные последствия деятельности, которая будет проводиться секретариатом в соответствии с пунктом 20 выше и пунктами 28, 30, 32 и 33 ниже, в частности ее сессии или сессий, которые будут проходить в Бонне с понедельника, 29 апреля, по пятницу, 3 мая 2013 года, и/или понедельника, 9 сентября, по пятницу, 13 сентября 2013 года. СДП просила, чтобы действия секретариата, предусмотренные в настоящих выводах, реализовывались при условии наличия финансовых ресурсов. Она предложила Исполнительному секретарю принять необходимые меры для содействия проведению сессии или сессий, которые пройдут в Бонне с понедельника, 29 апреля, по пятницу, 3 мая 2013 года, и/или понедельника, 9 сентября, по пятницу, 13 сентября 2013 года. Она отметила, что при отсутствии достаточных добровольных взносов или объявленных взносов до 31 января 2013 года в отношении ее сессии, которая должна пройти с 29 апреля по 3 мая 2013 года, и/или до 30 апреля 2013 года в отношении ее сессии, которая должна пройти с понедельника, 9 сентября, по пятницу, 13 сентября 2013 года, секретариат не сможет принять необходимые меры, что может привести к расходам, связанным с аннулированием забронированных услуг.

Направление работы 1

28. В рамках направления работы 1, относящегося к протоколу, другому правовому инструменту или согласованному итоговому документу, имеющему правовую силу согласно Конвенции и применимого в отношении всех Сторон (далее указываемому как соглашение 2015 года), СДП постановила провести внутрисессионные обсуждения "за круглым столом" и рабочие совещания в 2013 году и предложила Сопредседателям СДП подготовить в начале 2013 года конкретные вопросы для этих "круглых столов" и рабочих совещаний с учетом представлений, упомянутых в пункте 29 ниже.

29. СДП предложила Сторонам и аккредитованным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 1 марта 2013 года информацию, мнения и предложения по вопросам, относящимся к работе СДП, в том числе, в частности, по вопросам предотвращения изменения климата, адаптации, финансов, разработки и передачи технологии, укрепления потенциала и транспарентности действий и поддержки, касаясь таких аспектов, как:

- a) применение принципов Конвенции;
- b) использование опыта и извлеченных уроков из других процессов в рамках Конвенции, а также, в надлежащих случаях, из других многосторонних процессов;
- c) охват, структура и организационное оформление соглашения 2015 года;
- d) пути определения и отражения более активных действий.

Направление работы 2

30. В рамках направления работы 2, относящегося к целям до 2020 года, СДП постановила провести внутрисессионные обсуждения "за круглым столом" и рабочие совещания, включая те, которые указываются в пункте 32 ниже, и предложила Сопредседателям СДП подготовить в начале 2013 года конкретные вопросы для этих "круглых столов" и рабочих совещаний с учетом представлений, упомянутых в пункте 31 ниже.

31. СДП предложила Сторонам и аккредитованным организациям-наблюдателям представить в секретариат до 1 марта 2013 года информацию, мнения и предложения по действиям, инициативам и вариантам повышения степени амбициозности действий, в том числе в рамках плана работы по повышению амбициозности действий по предотвращению изменения климата, с особым упором на 2013 год. В своих представлениях в отношении действий, инициатив и вариантов повышения степени амбициозности действий Стороны, возможно, пожелают рассмотреть следующие аспекты:

- a) преимущества с точки зрения предотвращения изменения климата и адаптации, включая устойчивость к воздействию изменения климата;
- b) препятствия и средства их преодоления и стимулы для действий;
- c) финансирование, технологии и укрепление потенциала в поддержку осуществления.

32. С учетом представлений, упомянутых в пункте 31 выше, СДП планирует провести серию рабочих совещаний. Эти рабочие совещания начнутся в 2013 году и могут, среди прочего, выявлять инициативы и действия, направленные на оперативное, затратоэффективное, незамедлительное и справедливое

сокращение выбросов парниковых газов, и способствовать осуществлению таких инициатив и действий.

33. СДП просила секретариат подготовить технический документ, обобщающий информацию о преимуществах с точки зрения предотвращения изменения климата действий, инициатив и вариантов повышения степени амбициозности действий, выявленных в представлениях, упомянутых в пункте 31 выше. СДП также просила секретариат обеспечить наличие первого варианта этого технического документа до начала работы сессии, которая будет приурочена к тридцать восьмым сессиям ВОО и ВОКНТА.

IV. Прочие вопросы

(Пункт 4 повестки дня)

34. Не было затронуто или рассмотрено каких-либо прочих вопросов.

V. Доклад о работе сессии

(Пункт 5 повестки дня)

35. На своем 7-м заседании СДП, действуя по предложению Сопредседателей, уполномочила Докладчика завершить под руководством Сопредседателей и при содействии секретариата подготовку доклада о работе второй части сессии. На этом же заседании СДП утвердила проект доклада о работе второй части первой сессии¹⁶.

VI. Закрытие сессии

36. На 7-м заседании представитель секретариата изложил предварительную оценку административных и бюджетных последствий выводов, принятых в ходе сессии, в соответствии с пунктом 20 решения 16/СР.9¹⁷.

37. Секретариат проинформировал Стороны о том, что поддержка секретариата, запрошенная в этих выводах, потребует сметных расходов в размере 1,9 млн. евро для дополнительной сессии, проводимой в Бонне, и для подготовки технического документа, указываемого в пункте 33 выше. В отношении дополнительных сессий секретариат отметил, что Стороны согласовали варианты, которые предусматривают проведение либо одной, либо двух из этих сессий в первой половине и второй половине 2013 года и что вышеупомянутая смета охватывает расходы только по одной дополнительной сессии.

38. Закрывая сессию, Сопредседатели выразили признательность Сторонам за их работу, проведенную в Дохе. Они также поблагодарили Стороны и организации-наблюдателей за их участие в специальном мероприятии СДП, состоявшемся 1 декабря¹⁸, и заявили о своем намерении провести еще одно специальное мероприятие в 2013 году. Сопредседатели далее заявили о том, что они намерены сотрудничать со всеми участниками на следующей сессии СДП.

¹⁶ Утвержден в форме документа FCCC/ADP/2012/L.3.

¹⁷ Хотя в решении 16/СР.9 приводятся ссылки на "решения", это также имеет отношение к выводам.

¹⁸ <http://unfccc.int/meetings/doha_nov_2012/session/7055.php>.

Приложение

Документы, представленные Специальной рабочей группой по Дурбанской платформе для более активных действий на второй части ее первой сессии

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/ADP/2012/1	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/ADP/2012/2	Доклад Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе первой части ее первой сессии, состоявшейся в Бонне 17–25 мая 2012 года
FCCC/ADP/2012/MISC.1 и Add.1	Views on options and ways for further increasing the level of ambition. Submissions from Parties
FCCC/ADP/2012/MISC.2	Views on options and ways for further increasing the level of ambition. Submissions from intergovernmental organizations
FCCC/ADP/2012/MISC.3 и Add.1	Views on a workplan for the Ad Hoc Working Group on the Durban Platform for Enhanced Action. Submissions from Parties
FCCC/ADP/2012/L.3	Проект доклада Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий о работе второй части ее первой сессии, состоявшейся 27 ноября – 8 декабря 2012 года в Дохе
FCCC/ADP/2012/L.4	Планирование работы. Проект выводов, предложенный Сопредседателями
FCCC/ADP/2012/L.5	Проект выводов, предложенный Сопредседателями. Рекомендация Специальной рабочей группы по Дурбанской платформе для более активных действий

Другие документы, представленные на сессии

FCCC/CP/2011/9 и Add.1 и 2	Доклад Конференции Сторон о работе ее семнадцатой сессии, состоявшейся в Дурбане с 28 ноября по 11 декабря 2011 года
FCCC/CP/1996/2	Организационные вопросы. Принятие правил процедуры. Записка секретариата